



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung	1590	27/04/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO, MONTAGGIO E SMONTAGGIO DI PALCHI E ALLESTIMENTI PER MANIFESTAZIONI MEDIANTE ACCORDO QUADRO – ANNO 2022 - ALLA COOPERATIVA SOCIALE OASIS ONLUS DI BOLZANO
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 10.000,0.- (IVA ESCLUSA)
C.I.G.:Z2B3618ED2

GENEHMIGUNG DER VERGABE DER TRANSPORT-, MONTAGE- UND DEMONTAGELEISTUNG AN DIE SOZIALE GENOSSENSCHAFT OASIS ONLUS AUS BOZEN FÜR DEN TRANSPORT, DIE MONTAGE UND DEN ABBAU VON BÜHNEN UND EINRICHTUNGEN FÜR VERANSTALTUNGEN DURCH EINEN RAHMENVERTRAG - JAHR 2022 VORAUSSICHTLICHER GESAMTBETRAG VON 10.000,0 EURO (OHNE MWST.) CIG Z2B3618ED2

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO, MONTAGGIO E SMONTAGGIO DI

PALCHI E ALLESTIMENTI PER MANIFESTAZIONI MEDIANTE ACCORDO QUADRO – ANNO 2022 - ALLA COOPERATIVA SOCIALE OASIS ONLUS DI BOLZANO

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 10.000,0.- (IVA esclusa) C.I.G.:Z2B3618ED2

GENEHMIGUNG DER VERGABE DER TRANSPORT-, MONTAGE- UND DEMONTAGELEISTUNG AN DIE SOZIALE GENOSSENSCHAFT OASIS ONLUS AUS BOZEN FÜR DEN TRANSPORT, DIE MONTAGE UND DEN ABBAU VON BÜHNEN UND EINRICHTUNGEN FÜR VERANSTALTUNGEN DURCH EINEN RAHMENVERTRAG - JAHR 2022 VORAUSSICHTLICHER GESAMTBETRAG VON 10.000,0 EURO (ohne MwSt.) CIG Z2B3618ED2

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stata approvata il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l’aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l’anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2202 dell'12.06.2020 della Ripartizione 2. con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2. Nr. 2202 vom 12.06.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung 2. – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Nach Einsichtnahme in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

<p>Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>
<p>Visti:</p>	<p>Gesehen:</p>
<p>la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";</p>	<p>das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,</p>
<p>il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);</p>	<p>das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,</p>
<p>la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";</p>	<p>das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,</p>
<p>il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;</p>	<p>die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,</p>
<p>- la legge 120/2020 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale"</p>	<p>Gesetz 120/2020 "Dringende Maßnahmen zur Vereinfachung und zur digitalen Innovation"</p>
<p>la L. 8 novembre 1991 n. 381" Disciplina delle cooperative sociali";</p>	<p>Gesetz 8. November 1991 Nr. 381 "Regelung der Sozialgenossenschaften,“;</p>
<p>Premesso che i Consigli di Quartiere e l'Assessorato alla Partecipazione del Comune di Bolzano organizzano annualmente diverse iniziative pubbliche che necessitano di servizi di trasporto, facchinaggio e montaggio/smontaggio di palchi e allestimenti, e che si rende pertanto necessario provvedere all'affidamento di tali servizi;</p>	<p>Vorausgeschickt, dass die Stadtviertelräte und das Assessorat für Bürgerbeteiligung der Stadtgemeinde Bozen jährlich verschiedene öffentliche Initiativen und Tätigkeiten organisieren, die Transport-, Träger-, Montage- und Demontageleistungen von Bühnenelementen bei Veranstaltungen benötigen und dass die Vergabe der genannten Dienstleistungen notwendig ist;</p>
<p>Preso atto che con delibera n. 22 del 6/05/2008 il Consiglio Comunale si è impegnato a riservare ambiti di attività del Comune di Bolzano alle cooperative sociali di</p>	<p>Mit Beschluss Nr. 22 vom 6/05/2008 hat der Gemeinderat festgelegt, die Sozialgenossenschaften des Typs B mit der Abwicklung bestimmter, der Gemeinde Bozen</p>
<p>Determina n./Verfügung Nr.1590/2022</p>	<p>2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung</p>

tipo b) con lo scopo di far eseguire lavori utili per la collettività favorendo contestualmente un processo di integrazione nella società di persone svantaggiate, individuate in base all'art. 4 della Legge 381/91, mediante opportunità lavorative, così da ridurre anche il costo sociale

obligender Tätigkeiten zu betrauen. Dadurch können Arbeiten im Interesse der Gemeinschaft durchgeführt werden und gleichzeitig die gesellschaftliche Wiedereingliederung benachteiligter Personen nach Maßgabe von Art. 4 des Gesetzes 381/91 durch die Schaffung von Beschäftigungsmöglichkeiten gefördert werden, wodurch auch die Sozialkosten für diese Personen vermindert werden;

Dato atto che a fronte delle caratteristiche dei servizi da eseguire, essi si prestano ad essere affidati ad una cooperativa sociale di tipo "b" per le finalità sopra citate;

Für die Merkmale der oben genannten Werke wird es als angemessen erachtet, auf die Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Artikel 54 des Gesetzesdekrets 50/2016 in der geänderten Fassung zurückzugreifen.

Dato inoltre atto che per i servizi in oggetto si reputa adeguato ricorrere ad un accordo quadro con solo operatore economico ai sensi dell'art. 54 del D.lgs 50/2016 s.m.i., per un importo annuo stimato in un massimo di Euro 10.000.- (Iva esclusa) calcolati sulla base dei tariffari correnti per servizi analoghi e del fabbisogno presunto per l'anno 2022;

Für die oben genannten Leistungen wird es als angemessen erachtet, auf die Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Artikel 54 des Gesetzesdekrets 50/2016 in der geänderten Fassung zurückzugreifen, für einen jährlichen Betrag von schätzungsweise maximal 10.000 Euro (ohne MwSt.), der auf der Grundlage der aktuellen Tarife für ähnliche Dienstleistungen und des voraussichtlichen Bedarfs für das Jahr 2022 berechnet wird;

Visti gli esiti dell'indagine di mercato pubblicata in data 31.10.2020, svolta dall'Ufficio 6.5.0. Amministrazione dei Lavori Pubblici per l'affidamento di servizi analoghi a quello in oggetto, e dato atto che la Coop. soc. OASIS di Bolzano è risultata l'unica cooperativa interessata all'esecuzione del servizio ed è stata, pertanto, incaricata giusta determinazione dirigenziale del dirigente dell'Ufficio 6.5.0 n. 682/2021 per i predetti servizi analoghi per un importo complessivo di euro 114.754,10 (Iva esclusa);

In Anbetracht der Ergebnisse der vom Amt 6.5.0. Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten für die Vergabe ähnlicher Dienstleistungen durchgeführten Marktstudie, die am 31. Oktober 2020 veröffentlicht wurde, und in Anbetracht der Tatsache, dass die Sozialgenossenschaft OASIS aus Bozen die einzige Genossenschaft war, die an der Erbringung der Dienstleistung interessiert war und daher den Auftrag für die oben genannten ähnlichen Dienstleistungen für einen Gesamtbetrag von 114.754,10 EUR (ohne MwSt.) gemäß der Entscheidung des Direktors des Amtes 6.5.0 Nr. 682/2021 erhalten hat;

Dato atto che la succitata coop. soc. OASIS è in possesso dei necessari requisiti tecnici e di esperienza, nonché ha dimostrato un elevato livello di affidabilità e professionalità nello svolgimento di servizi analoghi prestati in

Da die oben genannte Sozialgenossenschaft OASIS über die erforderlichen technischen Voraussetzungen und Erfahrungen verfügt und in den letzten Jahren bei der Erbringung ähnlicher Dienstleistungen für die Stadt Bozen ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und

questi anni a favore del Comune di Bolzano;	Professionalität bewiesen hat;
Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;	Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen;
Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella documentazione di cui al prot. comunale n. 110476 d.d. 21.4.2022 che forma parte integrante del presente provvedimento;	Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in den weiteren beigelegten Unterlagen enthalten (Prot.Nr. 110476/21.4.2022), die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme und des Entwurfs des Auftragschreibens darstellen.
Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 027341/2022 del portale www.bandi-altoadige.it);	Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 027341/2022 des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it).
Precisato inoltre che è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico in quanto in linea con i tariffari sopra citati;	Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt, da es mit den oben genannten Tarifen übereinstimmt;
Ritenuto pertanto necessario procedere all'affidamento diretto del servizio ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" dando atto che la spesa complessiva è inferiore alla soglia prevista dall'art. 1 comma 2 della citata legge 120/2020;	Es wird als erforderlich erachtet, dass die Leistung mittels Direktvergabe vergeben wird, gemäß Art. 26 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 16/2015 und Abs. mm.ii und Art. 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", da die Gesamtausgaben unter dem in Art. 1 Abs. 2 des zitierten Gesetzes 120/2020 vorgesehenen Schwellenwert liegen;
Dato atto che l'anzidetta spesa presunta per è inferiore a Euro 40.000, e che pertanto la stessa non é stata inserita nel programma biennale degli acquisti;	Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,
Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,	Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische

Ordnungsmäßigkeit

la Direttrice dell'Ufficio Partecipazione e Decentramento e Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

**die Direktorin des Amtes für
Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) di affidare il servizio di trasporto, montaggio e smontaggio di palchi e allestimenti per manifestazioni mediante accordo quadro per l'anno 2022, per l'importo di Euro 10.000,00 (senza IVA), alla Cooperativa Sociale OASIS Onlus con sede in Bolzano ai prezzi e condizioni dell'offerta Prot. 110476/21.04.2022 ai sensi dell'art. 26, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nonché dell'art. 1 comma 2 della L. 120/2020

die Dienstleistung des Transports, Auf- und Abbaus von Bühnen und Installationen für Veranstaltungen mittels eines Rahmenvertrags für das Jahr 2022 für den Betrag von 10.000,00 Euro (ohne MwSt.) an die Sozialgenossenschaft OASIS Onlus mit Sitz in Bozen zu den Preisen und Bedingungen des Angebots von Prot.Nr. 110476/21.04.2022 zu vergeben, gemäß Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und der Art. 1 Abs. 2 des Gesetzes 120/2020

2) di dare atto che le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari offerti, secondo le modalità di esecuzione previste dalla documentazione contrattuale sopra citata;

2) es wird festgestellt, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb zu den angebotenen Einheitspreisen gemäß den in den oben genannten Vertragsunterlagen festgelegten Leistungsbedingungen vergeben werden;

3) di quantificare presuntivamente la spesa complessiva (oneri della sicurezza e fiscali compresi) del suddetto servizio in euro 12.200.- (IVA e oneri inclusi) e di impegnarla per l'anno 2022

3) den geschätzten Gesamtwert (einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten) der oben genannten Dienstleistung auf 12.200.- Euro (inkl. MwSt. und Lasten) zu beziffern und für das Jahr 2022 zu verbuchen;

4) di dare atto che il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro viene stabilito dalla stipula del contratto fino al 31.12.2022, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in

4) Die Rahmenvereinbarung hat eine Geltungsdauer ab der Zuweisung des genannten Dienstes (allgemeine Übergabe) bis 31.12.2022, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird

tale termine;

oder nicht.

5) di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 2.3.0 Partecipazione e Decentramento, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 2.0 für Planung, Steuerung und Informationssystem hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

6) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

7) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica; Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

8) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

9) di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

10) di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà entro il 2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2022;

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung innerhalb von 2022 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahr 2022 fällig ist;

11) di impegnare, ai sensi dell'art. 183,

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr.

comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

12) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2623	01011.03.029900003	Altri servizi	0,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
ANGELI MANUELA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

416dd3a592d2c392a1c3f82d24e17fdd8477716b292274d88292a1572ba59979 - 8502467 - det_testo_proposta_26-04-2022_13-44-40.doc
95falaf1e881699b59e91acb452f7bb71e218c42a818c2f3d328360e89315d10 - 8502468 - det_Verbale_26-04-2022_13-46-00.doc